

# Übersetzerin/Dolmetscherin

Büro, Wirtschaft und Recht

## Meine Tätigkeiten:

- Ich helfe bei der Kommunikation zwischen Menschen, die verschiedene Sprachen sprechen und aus verschiedenen Kulturen kommen.
- Ich übersetze Gespräche mündlich in eine andere Sprache.  
Einsatzbereiche:
  - o Geschäftsverhandlungen
  - o bei Gericht und Behörden
  - o in medizinischen und sozialen Einrichtungen
- Ich übersetze Texte schriftlich in eine andere Sprache.

Ich habe umfassende Deutsch- und Fremdsprachkenntnisse.

## Wenn ich Simultandolmetscherin bin:

- o Ich habe starke Nerven.
- o Ich bin belastbar.
- o Ich reagiere schnell.

## Einkommen:



## Meine Tätigkeitsfelder:

- Fachübersetzen
- Literarisches Übersetzen
- Technical Writing
- Medienübersetzen
- Konferenz-, Medien- und Gerichtsdolmetschen
- Community Interpreting (Übersetzen und Dolmetschen im Dienst der Gemeinschaft)

## Meine Ausbildung:

Lehre

Mittlere/Höhere Schule

UNI/FH/PH

Sonstige Ausbildung

Keine Ausbildung



## Meine Stärken:

- Ich spreche gerne mit Menschen.
- Ich bin zeitlich flexibel und reise gerne.
- Ich habe eine gute Allgemeinbildung.
- Ich habe gute EDV-Kenntnisse.
- Ich habe interkulturelle Kompetenz.
- Ich kann mir sehr viel merken.

FRAUEN SERVICE  
BERATUNG BILDUNG FORSCHUNG  
www.famme.at

Gefördert durch

bm:uk  
Bundesministerium für  
Unterricht, Kunst und Kultur



Text: Frauenservice

